

Schubotho in Kopenhagen.

Bang, H., Liv og død. 8°. 2 kr. 75 ö.
Rovsing, T., Blærens chirurgiske sygdomme. 8°. 5 kr.

Uebersetzungen aus dem Deutschen

in die dänische, englische, französische, holländische, italienische,
norwegische, schwedische und spanische Sprache.

(Mitgeteilt von Otto Mühlbrecht.)
1899. I.*)

- Arendt, R., Chemic. (Hamburg, Voss.)*
Arendt, R., Kortfattet lærebog i kemi. Oversat fra tysk af K. Stören. Med forord af J. Sebelien. 106 sider i stor 8 med 115 figurer i teksten. Kristiania, P. T. Mallings boghandel. Indb. 1 kr. 80 öre.
- Atlanticus, Zukunftsstaat. (Stuttgart, J. H. W. Dietz Nchf.)*
Atlanticus, Ein blick in den tockomststaat. Productie en consumtie in den socialstaat. Naar 't hoogduitsch door Socius. Amsterdam, J. F. Sikken. 8°. (128 blz.) 75 c.
- Baldamus, A. C. E., Federviehztucht. (Dresden, Schönfeld.)*
Baldamus, A. C. E., Geïllustreerd handboek der pluimveeteelt. Naar den 3en druk voor Nederland bewerkt door J. H. Beekman Bzn. Met 235 afbeeldingen. Afl. 1—17. Gr. 8°. Zutphen, Schillemans & Van Belkum. Per afl. 30 c.
Kompleet in 30 afleveringen.
- Barfus, E. v., im Lande der Boeren. (Stuttgart, G. Weise.)*
Barfusz, E. von, In het land der Boeren. Voor de Nederlandsche jeugd bewerkt door J. A. Bientjes. Met 4 platen en een kaart. Amsterdam, C. A. J. van Dishoeck. Gr. 8°. (VI, 214 blz.) 1 fl. 50 c.; geb. 1 fl. 90 c.
- Bechstein, L., og E., Eventyr og sagn efter — ved N. Rolfsen. 2. udgave. (Læsning for børn.) 129 sider i 8 med 3 billeder. Kristiania, P. T. Mallings bogh. 1 kr. 20 öre, kart. 1 kr. 50 öre.*
- Bismarck, Gedanken u. Erinnerungen. (Stuttgart, Cotta Nachf.)*
Bismarck, Prince de, Pensées et Souvenirs. Seule édition française autorisée, par E. Jaeglé. 5^e édition. 2 vols. in-8°. (VIII, 479 p. et portrait; 388 p.) Paris, Le Soudier. 20 fr.
— the Man and the Statesman: Being the Reflections and Reminiscences of Otto, Prince von Bismarck. Written and dictated by himself after his Retirement from Office. Translated from the German under the supervision of A. J. Butler. With 2 Portraits and a Facsimile of Handwriting. 2 vols. 8 vo, pp. 430 and 382. London, Smith, Elder and Co. 32 sh.
— Tankar och minnen. Bemyndigad översättning af G. Elmquist. 1: a hft. 8 vo, 80 sid. och 1 porträtt. Stockholm, C. E. Fritzes hofbokh. 1 kr. 50 öre.
— Pensamientos y recuerdos. Barcelona, Montaner y Symón, editores. En 4.º, 2 tomos, 415 y 342 páginas, con grabados. Tela. 17 pes.
- Boy-Ed, Ida, Beproefde liefde. Uit het duitsch door C. Baarslag. Amsterdam, Holdert & Co. Gr. 8°. (295 blz.) 1 fl.; geb. 1 fl. 50 c.*
- Brandstädter, H., Friedel. (Düsseldorf, Bagel.)*
Brandstädter, H., Friedel de bestedeling. Een verhaal voor de jeugd. Naar het duitsch door T. van der Tuuk. Leiden, A. H. Adriani. 8°. (III, 251 blz.) 1 fl. 50 c.; geb. 1 fl. 90 c.
- Brehm, A. E., Tierleben. (Leipzig, Bibliograph. Institut.)*
Brehm, A. E., La vita degli animali. Seconda edizione sulla terra tedesca, a cura di M. Lessona. Disp. 79—83. Torino, Unione tipografico-editrice. 8° fig. p. 1—48, con due tavole. 1 l. 20 c. la dispensa.
— Het leven der dieren . . . Voor Nederland bewerkt door S. P. Huizinga. Met ongev. 1200 afbeeldingen. Afl. 55—60. Zutphen, Schillemans & Van Belkum. Roy. 8°. Per afl. 30 c.
- Chamberlin, R., German selections for advanced sight translations. Boston, D. C. Heath & Co. 3+44 p. sq. D. pap., 15 c.*
- Chamisso, Merveilleuse histoire de Pierre Schlemihl, ou l'Homme qui a perdu son ombre. Traduction française. Nouvelle édition. In-16, iv-88 p. Hachette & Co. 1 fr.*
- Clément, B., Erzählungen. (Stuttgart, Weise.)*
Clément, B., Driftkopje. Een verhaal voor meisjes. Naar het duitsch door Ph. Wijsmann. Amersfoort, Valkhoff & Van den Dries. 8°. (264 blz., m. 4 pltn.) 1 fl. 50 c.; geb. 1 fl. 90 c.
- Dächsel, K. A., d. Bibel. (Leipzig, J. Neumann.)*
Bijbel, of de geheele heilige schrift, bevattende al de kanonieke boeken van het Oude- en Nieuwe Testament (volgens de Statenoverzetting), met in den tekst ingelaschte verklaringen en aanmerkingen van de beroemdste godgeleerden uit alle tijden Naar het hoogduitsch van K. Aug. Dächsel. Met 10, in kleuren gedrukte kaarten, en 150 houtsnij-gravures, 2e druk, bewerkt door

*) 1898. II. vergl. Bötjenblatt 1898. Nr. 269 u. 270.

Wahlström & Co. in Stockholm.

Samzelius, H., kongl. skogs- och jägeristaten. Biografiska studier. 1539—1898. 8°. 15 kr.

- H. van Griethuijzen Antzn. 23e stuk. Kampen, J. H. Bos. Roy. 8°. (Dl. IV: blz. 1—288.) 1 fl. 80 c.
- Dändliker, K., Schweiz. (Zürich, Schulthess.)*
Dändliker, K., A short History of Switzerland. Trans. by E. Salisbury. With 2 Coloured Maps. 8vo. pp. 338. London, Sonnenschein. 7 sh. 6 d. (New York, The Macmillan Co. cl. \$ 2.50.)
- Ebers, G., Werke. (Stuttgart, Deutsche Verlags-Anst.)*
Ebers, G., Meesterwerken. Voor Nederland bewerkt door H. C. Rogge. Volksuitgave. Afl. 1. Amsterdam, Van Holkema & Warendorf. 8°. Per afl. 30 c.
Kompleet in 60 afleveringen, 12 deelen, 18 fl., geb. 22 fl. 80 c.
I. Eene Egyptische koningsdochter, 5e druk. 1e afl. (Blz. 1—112.)
— Arachne. Historisk roman. Bemyndigad öfvers. af —dv—. 8vo, 451 sid. Stockholm, F. & G. Beijer. 3 kr. 75 öre.
- Eckstein, E., Schullumor. (Berlin, Eckstein.)*
Eckstein, E., nye Skolehistorier. Anden Samling af "Skolehistorier" oversat med Forfatterens Tilladelse af C. Kjerulf. Med Tegninger af A. Schmidt. 156 Sider i 8. Kjöbenhavn, Hagerup. 2 kr., indb. 3 kr. 25 öre.
- Ehrke, E., German Passages for Unprepared Translation. For the Use of Candidates for Army, Civil Service, and other Examinations. 12mo, sd., pp. 234. London, Clarendon Press. 3 sh.*
- Ehrlich, A., berühmte Geiger. (Leipzig, Payne.)*
Ehrlich, A., Celebrated violinists, past and present: from the German; ed., with notes, by R. H. Legge. New York, imported by C. Scribner's Sons. 281 p. pors. 12°, cl., 2 \$.
- Eitner, M., im Mai des Lebens. (Leipzig, A. Schumann.)*
Eitner, M., I livets vår. Öfvers. af T. Wilson. 8vo, 382 sid. Stockholm, Adolf Johnson. 3 kr., indb. 4 kr.
- Encyklopädie d. Therapie. (Berlin, Hirschwald.)*
Liebreich, O., e. a., Encyclopedie der therapie. A. (Vel 1—14.) C. (Vel 1—3.) D. (Vel 1—8.) 's-Hertogenbosch, W. C. van Heuden. 8°. (A: blz. 1—224; C: blz. 1—48; D: blz. 1—128.) Per vel 15 c.
- Endemann, W., Handels-, See- u. Wechselrecht. (Leipzig, Reissland.)*
Endemann, G., Manuale di diritto commerciale, marittimo, cambiario. Versione italiana da C. Betocchi, coordinata da A. Venditti, con annotazioni, Disp. 55—66. Napoli, Nicola Jovene e C. 8°. p. 673—948; 1—288. 1 l. la dispensa.
- Engelhardt, L. v., Kinderandachten. (Bielefeld, Velhagen & Kl.)*
Engelhardt, L. v., En årgång barnpredikningar. Öfvers. från tyskan af H. Nilson. 8vo, 525 sid. Stockholm, Fost.-stift:s förlags-exped. 3 kr., vb. 3 kr. 75 öre, clb. 4 kr. 25 öre.
- Eschstruth, N. v., Polnisch Blut. (Jena, Costenoble.)*
Eschstruth, N. v., Poolsch bloed. 3e druk. 2 dln. 8°. (240; 240 blz.) Amsterdam, N. J. Boon. Per dl., bij inteeck. 75 c.; geb. 1 fl. 25 c.; Afz. dln. 1 fl.; geb. 1 fl. 50 c.
— Frühlingsstürme. (Leipzig, P. List.)
— Vårstormar. Roman. Bemyndigad öfvers. af Hanna Kamke. 8vo, 326 sid. Stockholm, J. Looström & K. 3 kr. 25 öre.
- Haidehexe. (Jena, Costenoble.)*
— De zigeunerin. 8°. (47 blz.) Amsterdam, N. J. Boon. Boon's Geïllustreerde Novellen-bibliotheek. Per dl. 60 c.; geb. 90 c.
- Esmarch, E. v., Hygien. Taschenbuch. (Berlin, Springer.)*
Esmarch, E. v., Prontuario dell' igienista, per medici provinciali, ufficiali sanitari, periti-igienisti, ingegneri, ispettori scolastici, studenti di medicina e di ingegneria, ecc. Prima edizione italiana sulla seconda tedesca curata da F. Abba. Torino, Rosenberg e Sellier. 16°. p. xij, 304.
- F. v., erste Hülfe. (Leipzig, F. C. W. Vogel.)*
Esmarch, F. von, Handleiding tot het verleenen van eerste hulp bij ongelukken. Naar het hoogduitsch door K. G. W. de Bosson. 6e druk. Dordrecht, J. P. Revers. 12°. (26 blz., m. 19 fig.) Gecart. 25 c.
— Eerste hulp bij plotselinge ongelukken. Een leidraad voor ieder, als ook bij het onderwijs aan hospitaal-soldaten, ziekenverplegers enz. Naar den 14en duitschen druk bewerkt door A. Arn. J. Quanjier. 4e, verbeterde en van 118 afbeeldingen voorziene druk. Gouda, G. B. van Goor Zonen. 8°. (VII, 140 blz.) n. 60 c.
- Eulenburg, A., Real-Encyklopädie. (Wien, Urban & Schw.)*
Dizionario enciclopedico di medicina e chirurgia per uso dei medici pratici, redatto da A. Eulenburg, con la collaborazione di molti dottori e professori. Traduzione italiana autorizzata. Vol. XI. Napoli, V. Pasquale e Francesco. Vallardi. 8° fig. p. 1172. 26 l.
- Falk, V. v., Dreyfus. (Berlin, Weichert.)*
Falk, V. v., Alfred Dreyfus ou le martyr de l'Île du Diable. Grand roman contemporain. Première partie. Livraisons 1 a 14, p. 1 à 448. Bruxelles, L. Hynderykx. Pet. in-8°, illustré. La livraison, 10 c.